

Александра МИШАРИНА

БЫДМАМ ВОЙВЫЛЫН



АЛЕКСАНДРА МИШАРИНА

БЫДМАМ ВОЙВЫЛЫН



Кывбуръяе

СЫҚТЫВКАР
КОМИ КНИЖНОЇ ИЗДАТЕЛЬСТВО
1987



АСЫВ

Рытъя кыа эз на дзыкөдз чусмы,
Алөйгөрдөн пөртмасис вөр йыв.
Асья кыа эз лэдз сийөс кусны.
Нюжөдiс нюм банөн мелi сыв.
Петысь шондi качысь руөн мыссис,
Шөвк турунъяс вылө резiс ва.
Быттьö лышкыдмис да бисеркисьтiс,
Сынөд сэтшөм сөстөм, чөскыд ма.
Унзиль рака шеныштчис да вылө
Качис вөр-пу весьтö, кравзигтыр.
Көнкө көклөн лыддьөдлөмыс кылө.
Пуяс костö öшйис зарни сыр.
Вушки-вашки шыасисны козъяс,
Лысва шура-шара кисьтигмоз.
Лэбач чукөр энөвтiсны позъяс,
Турун пөвстын öзйö би гөрд оз.
Гөгөр өвтö сэтшөм олөм көрөн,
Чөскыд асья сынөдсьыс он пөт.
Шондi югөр улын сийö вөрö,
Локтысь луныс содтö асьыс өд.

* * *

Аддза син водзын сэтшөм ясыда
Челядьдырөс ме гожся асылö.
Лысва көтөдö көмтөм кокъясөс,
Турун боръясыс паськыд отъяса.

Шондi вөртассянь мач моз лыбөма.
Кодкө төлысьсө войнас кыбөма.
Ок, и кыскө жö менö вадорас,
Челядь котырыд сылөн кабырас.

Кодкө багырнас керйö колскөдчө,
Дзык жö васа моз юас болскөдчө,
Сэсся бонаö пыжнас домасьö.
Енэжтасас мен Муыс помасьö.



Кӧч бӧж кузьта гожӧмӧй,
Колин, быттьӧ вӧт.
Ветлӧдлан тай чожа зэв,
Эг и тэысь пӧт.

Войяс зэв нин пемыдӧсь,
Оз нин мургы гым.
Регыд кутас лэбавны
Кӧч пель пасьта лым.



МЫЙ И ЗЭРӦ?

Мый и зэрӧ,
Менӧ нерӧ
Ывла вылыс пыр?
Ло пӧ мортӧн,
Пукав гортын,
Керкаӧ пӧ пыр —
Мамӧ видчӧ.
Пет кӧть кытчӧ,
Быдлаын тай няйт.
Паськӧм вазис,
Эг и казаяв,
Кӧтасьны эг чайт.
Ме мӧй мыжа?
Дзибрӧс пыжӧс
Гӧп шӧрысь эг судз.
Сэся подӧн
Гортӧ локті,
Со и ставыс рудз.



ГОЖСЯ КЫВБУРЪЯС

Чойкөд ветлім вотны чөд,
 Кияс, вом дорьясным съөд.
 Менам чуман пыдөс тыри,
 Сэсса чөдйис вөрсьыс быри.
 Чатрасян пө, шуө чойө.
 Ог эськө да — вомөй сөйө.

* * *

Шондыс көть пөжө ёна,
 Он на менө вывті донөд.
 Петала сутш кезлө ваысь,
 Ог на пөсяв ёна таысь.
 Лыа сотыштлас кын яйөс,
 Сэсса бара суна ваө.

* * *

Вөртас весьтө шонді петө,
 Зарни югөрьяссө сетө.
 «Гожөм, гожөм, гожөм, гожөм»,—
 Шувгө пармашөрса пожөм.





«Талун луныс лоӧ мича,
Видзӧд, сідз ӧд, сідз ӧд, сідз ӧд»,—
Посни лэбач тадзи сьылӧ.
Катша китшкӧ:
«Ытшкы, ытшкы»!

Лун шӧр бӧрас косьмас турун.
Сэк нин уджӧ босьтчас куран.
Виддзыс паськыд, виддзыс молыд,
Челядь уяласны ёлын.

Но и ӧні петӧ шонді,
Лэбач котыр сьывны пондіс.
«Чеччы, чеччы, чеччы, чеччы,
Ытшкысь, косяестӧ лэчты».

Страда кадӧ кутшӧм узьӧм,
Тӧвнас войыс лоӧ кузьӧн.



Талун гортын сэтшөм гажа,
Батьлөн чужом вылас нюм.
Сийо виччысис нин важон
Қаникулгъяс воан лун.
Быд рыт урок вочны мекод
Қолө терпенньо да вын.
Сы моз мырсынысө некод
Гортын мекод оз и мын.
Ыджыд чойлөн аслас уна
Гортса уджыс, юр выв тыр.
Мамлөн ставыс важон вунөм,
Велөдчөм и челядьдыр.
Быть өд вунөд, рыт и асыв
Сылөн помасьлытөм удж.
Ог төд, водө кымын часын,
Гашкө, оз и водлы сутш.



Изъя берег вывті чожа
 Көмтөм кокнад он на мун.
 Майбыр жө нин, кодыр гождөм,
 Нөшта — шондіа кө лун.

Ваысь петалам и бара
 Сунам, уялам вель дыр.
 Рака кок кодь кокным, сарөг
 Весиг пывсянын оз быр.

Ок, и лөсьыд жө нин юас,
 Көть эн петав сэтысь сутш.
 Сөмын полан, кымөр суас,
 Сетөма өд тэныд удж.


Өшинь улын косьмө турун.
 Төдлытөг кө воас зэр,
 Сэк оз отсав весиг куран —
 Мам-бать петкөдласны «шер».

И кызд овлө, бара вунө —
 Ді вылынөсь нин ми со.
 Эг и төдлөй, локтіс кунөр,
 Öнi гортөдз он нин во.





* * *



Сотіс шондыс, потласис муыс,
Мича ۆзимлөн кельдөдіс сер.
Косьмөм лыасө төлыс пыр нуис,
Қымын лун нин эз войтышты зэр!

И кор вөр весьтө кыпөдчис кымөр,
Морөс тырнас дзик ышловзис му.
Қымөр локтіс и чардөн, и гымөн,
Ыджыд төв нырысь копыртчис сю.

Сэссия войтыштіс зэр тусь и помся,
Быттьө ведраысь, гузьөбтіс ва...
Сьөкыд артыштыны зэрыслысь донсө:
Қиссис му вылө зарни и ма.



ТУРИЯС

Турияс лэбёны —
Шоныдсё нуёны.
Гёгыльтчис гожёмыс
Шоныдджык муё нин.

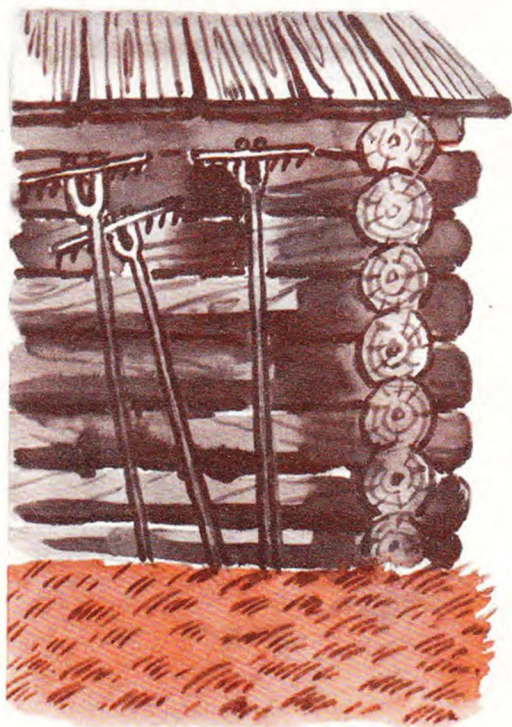
Вой тёлыс шутьлялө,
Повзьёдлө, тэрмөдлө.
Енэжын клуксёмыс
Сьёлөмтө нормөдлө.

Тулысөдз, донаяс!
Кузь төвбыд виччысям.
Воад, кор Комиын
Веж турун мыччысяс.



АР

Мөдлапёлын
Гажа вөлі
Страдна дыр.
Гожём коли,
Өні олын
Зорөд тыр.
Коса-куран
Шойччө, турун
Веж да кос.
Челядь шыён,
Сера гыён
Ю оз ворс.
Ваыс — көзөд,
Пемыдлөз өд
Сылөн вөнъ.
Муяс вылө,
Видзьяс вылө
Пуксис лөнъ.



ВЫЛЬ ВЕЛӨДЧАН ВО

Бур асыв!
И югдöма классъясным
быттьö,

Öд дзоридзьяс öзйöны
Шондыс моз.
«Сентябрь первой лун» —
Дöска вылысь ми лыддям.
Оз кор весиг ывлаыс
Миянöс, оз.

Эз узьсы тай мен
Талун асывнас дырсö,
Водз чеччи да сумкаö
Кутчыси пыр.
А шондыс вөр сайысь
Мыччö на нырсö.

Мам шуö, мый
Школаö мунтöдз на дыр.
Но кыз татшöм асылö
Узьны мен позьö?
Öд школаысь сэтшöма
Бырöма гаж.
И важөн нин дасьтöма
Менам бур козин —
Зэв мича яр дзоридзьяс —
Гажöдны класс.

И со миян велöдысь
Юасьö бара,
Кыз коллялим гожöм
И вöлим ми көн.
Зэв унаөн
Волöмаöсь Сыктывкарö.





А ме курті турун,
И нетшки ме йӧн,
И видз вылын пыкӧдъяс
Кыскалі вӧлӧн,
И зорӧд выв талялі,
И воті ме чӧд.
А мыйта ме уялі
Ю мӧдлапӧлын.
И медбура суналі,
Коді оз тӧд.

ВИЧЧЫСЯ ЛЫМ

В
Бара лымйыс сыліс,
Чайті, мися оз.
Эм өд таво менам
Дзик виль лыжи гоз.
Виччыся ме лымсө.
Кор нин воас төв?
Арнад сөмын сійө
Сывлө уна пөв.
Көдздодас кө эськө,
Оз нин сэсся сыв.
Өдйөджык вай, төлөй,
Шу тэ ассыд кыв.





* * *

Кӧч гӧн кок улын,
Шебрасыс мулы
Надзӧник лӧччӧ.
Ӧшинь ув йӧрыс,
Мӧдлапӧв вӧрыс
Еджыдӧн вӧччӧ.
Асыввыв енӧж
Войсӧ на венӧ —
Лӧз югыд тӧдчӧ.

Тырӧма туйыс,
Лым сюръя уя,
Уся и чечча.
Сьӧкыд портпеля
Зӧв уна челядь
Ме бӧрся вӧтчӧ.
Дзирдалӧ школа,
Важӧн нин олӧ,
Тӧрмасыам сӧтчӧ.



ДЕКАБРЬ

Асыв очсыштас, да луныс
Сутш кежлө дзык восьтлас син.
Рытөс бара личкө унмыс,
Войыс содö на, оз чин.

Усьö лым, и вой төв дурö,
Тэчö толаяссö тыр.
Еджыд шалля гартчö турөб,
Кытчөдз эбöсыс оз быр.

И кор лönяс югдандорыс,
Парма весьтö пуксяс чöv.
Муса жö нин сэк, сё морö,
Еджыд пася войвыв төв.



ТӨВ

Асыя кыа
Югыд кыё.
Турдөм төлысь кельдө. Чөв.
Көнкө ар на,
Коми парма
Важөн лымъя, важөн төв.

Октябрь бөрысь
Ноябрь төлысь
Локтө еджыд пасьөн пыр.
Вевттьо муяс,
Дорö юяс,
Зонпоснилы дасьтö кыр.

Кырыс дась нин,
Быттьо праздник,
Вашмунöма ичöt зон,
Потшöс вылын
Мича дзоридз —
Кумач морöса лөнъ жонь.





ТУРӨБА ВОЙӨ

Парма шөрын турөб
Төвся войө дурө,
Пожөмъяскөд бертө ассьыс вын.
Вөсньыдик том пелысь
Тайө дурмөм төлысь
Песовтчө, но некыдзи оз мын.

Ичөт вөрса лолөс
Шымыртөма полөм:
Көньөр көчлөн вевтыс коз пу лап.
Раммөдөма мудзөм
Зіля кыйсьысь ручөс,
Нюгыльвидзө позъяс, абу тшап.

Шувгө-увгө вөрыс,
Роймөм пуыс вөрө,
Горсъяс бөжнас шебрасьөма ур.
Ош гу вылын тола,
Сылы быть өд колө
Узьны — төлын сөяныд оз сюр.

Өтнас войся часө
Мөдлапөвса расын,
Октөм ньөв моз зэвтчөма, оз узь
Ён да винөв көин,
Турөб лым көть койө,
Сиктөдз сылы туйыд абу кузь.

КӨДЗЫД ЛУНӨ

Көдзыд вөсна талун
Школаө эг мун.
Мороз пөльыс сетіс
Меным шойччан лун.

Сідз жө Ваньө ертөй
Мыйкө вывтi рад.
Ог жө паччөр вылын
Коллялөй ми кад!

Ми коддьомнас талун,
Майбыр, кыр йыв тыр.
Шумыс-гажыс сәні,
Пемыд көть, оз быр.



ТӨВСЯ ВОЙ

Көдзыдысла кодзувьяс
 тронякылөны.
Еджыд шальяс козьяслөн
 туган йыланыс.
Би ни ва, но ывлаыс
 лөзов югөра —
Төлысь-сөчөн видзөдө
 керка чукөрас.
Йөз и пемөс узьөны
 ылын вөртасас.
Уна рөмөн вой кыа
 бара пөртмасьө.

ФЕВРАЛЬ

Февраль тӧлысь пыркӧдӧ дзор тошсӧ.
Косӧм шондӧ нюмъевтлӧ сы пыр.
Пӧрысь февраль кӧть нин ӧдва пошкӧ,
Кок йывсьыс оз усь на сийӧ дыр.

Уна лун на пуркӧшитчас ывла,
Дыр на увгас войвыв парма-вӧр.
Лун сьӧмӧснас кӧть и лун бок сывлас,
Войнас бара камгас-кынтас бӧр.

Медым дзор тош тола пиӧд уйӧ,
Некод сылӧн дурӧмысь оз пов.
Гажа тулыс петӧма нин туйӧ,
Лунысь луӧ кыптӧ сылӧн лов.



ТУЛЫСЛАНЬӦ

Тӧдӧ ассьыс уджсӧ тулыс,
Бара вежӧ бансӧ мулысь.
Чарӧм вывті вӧрӧ тӧвзя,
Вӧрыс мӧдкодь, абу тӧвся.

Лымйыс сэтшӧм — синтӧ ёрӧ,
Чайтан, видзӧдласыд орӧ.

Качӧм енеж
— Шондӧбана.

Му выв гажыс — вӧрас, тани!



* * *
Ловзьöd, тулыс, шоръяссö,
Ловзьöd парма-вөр.
Ловзьöd сöстöm коръяссö,
Ловзьöd енэж шөр.

Ловзьöd шуда мунымös,
Нюмъялас пыр мед.
Видза олан, тулысöй,
Муödз копыр тэд!

* * *

НЮЖАЛОМ ТУЛЫС

Толаяса вöлі йөр,
Со нин сералöны шоръяс.
Мыйла бырö лымйыс бөр,
Бара мыччысьöны боръяс?

Вижъяур дзоридз нюмдiс мен:
Чатöртчыв пö енэжланьыс.
Таысь мыжаыс со сэн —
Медся югыдыс да шаньыс.



Оз сетчы таво
Тöлыс тулыслы.
Оз сет тай шоньд
Сывны муыслы.

Вой тöлөн скöра
Век на пöлясьö,
Со лымйөн, шерён
Кырсьö-сьöласьö.

Йи чептөн юяс
Век на дорöма.
И коми парма
Лымъя-чарöма.

Гар пытшкысь коръяс
Петны полöны,
Шань шоньд лунъяс
Шоча волöны.

Тадз уна тулыс
Миян Войвылö
Зэв кузя,
Нюжалöмөн волывлö.

ТУВСОВ ЛУНСЯ ШОНДИ

Тувсов лунся шондi
Сöмын öтчид вонас
Уна мича рöмөн
Пöртмасьö пö ёна.

Дзик нин асьядорыс
Унмовсьöма, морыд;
Садьми — шондi югөр
Синмöс менсьым ёрö.

Праздник воддза рытö
Мамö шуö меным:
Видзöд шондi петöм,
Узьöмтö пö венышт.

Чöскыд пирөг-шаньга
Кöдзавны нин пондöм.
Мамлөн чужöмбаныс —
Тувсов лунся шондi.



Керка лун боканым эжа
Мыччысьöма, быттьö эжöд.
Сідзкö, тулыс, ловзьö му,
Сырчик воас — воссяс ю.

Тулыс бөрся гожöм вöтчас,
Льöм пу дзоридзьясөн вöччас,
Нюмдас мыссьöм парма-вөр,
Шызяс лэбач шыён бөр.

* * *

Волён быд кад меным муса:
Зарни ар и гожöм шөр,
Тулыс, коді восьтö юсö,
Тöвнас лым толаа йөр.

Быд кад аслас чöскыд кöра,
Мед и дöзмöдчывлö ном
Гожöмнас, а арнас тöрö
Няйтыс, тöвнас кöдзыд ён.

Нюжавлö и кузя тулыс;
Но и мед нö, муса мем,
Мый и миян войвыв муын
Волён нельнан кадыс эм.

МИ ДОРЪЯМ ЧУЖАН МУ И БЫДМЫСЬ ВОЙТЫРӨС

Посни челядьөн тырөма йөр,
Гора гөлөсөн ойдөма рытыс.
Чайтам, ставыс и татчө оз төр.
Кыз нө на дорын эськө он рытйысь?
Бать-мам томось на, мичаось зэв.
Өшинь улын ми пукалам орччөн.
А кор койыштлас вильшасьысь зэр,
Ставөн гузьобтам-пырамө гортө.

«Тра-та-та!» и «Ура!» частө кылө,
Со «Победа!» нин — гөлөсыс ён.
Кокни лолө и дой сьөлөм вылын,—
Кысь на вежөртны налы став дон,
Мый Победаыс сьөкыда шедіс
Да «ураөн» эз пыр жө дзик лок.
Да и ачым на мый сэки төді,
Төді сөмын, войнаыс мый лёк.
Тадзи велөдліс сэк менө мамө,
Кывтыд Катыдкөд йөршасьлім кор...
Оз көть здукөн лок вежөрыд-сямыд,
Код войнасө сэк сиктын эз ёр?!

Муса войтыр — мича челядь,
Веж видзвывса дзоридзьяс.
Тупкыла көть шумсьыс пельөс,
Корсюрө и горөдла.
Мед жө тиян юръяс весьтын
Зэрысь сөмын енэж руд.
Меным ньөти абу веськодь
Тиян гажлун, тиян шуд.
Талун, челядь, праздник тиян,
Тиянөс жө доръян лун.

Медым, дона бур ныв-пиян,
Вөлі тiян чөскыд ун.
Ми доръям чужан му
И быдмысь войтырөс.
Ог вугралöй,
Ог олой ойбырөн.
Ог грөзитöй, ог ыршасьöй,
Но вомалам.
И эскам ми:
Войнасö
Домалам.

Гожея лун, унджык шоныдгö сет.
Мед жö ворсöны челядыс йöрын.
Кымөр костысь вай, шондiйöй, пет,
Сэсся-й дзебсы на водалöм бöрын.



ПЕРВОМАЙ

Шондіслөн юр чут йылыс —
Петук сорс.
Талун празник, ичот нылук,
Чеччы, ворс.
Пасьтав алёй рёма платтё,
Нюмды вай.
Шуам асылыслы «аттё»,
Талун Май.
Важён мичаа нин вöччис
Сикт и кар.
Флагным видзаасьö-öвтчö,
Гöрд да яр.
Мыла сьылан кыпыд лола,
Оз и ор.
Талун торъясылөн долыд
Юрган гор.



МАМ

Тэнад олём эз вöв кокныд,
Сьöкыд кадö чужлін.
Тöдлін нянь кусöккысь донсö,
Уджавны тэ кужлін.

Ылі туйысь локта, паныд
Тэрмасьöмөн петан.
Мам, тэ сöмын сійөн озыр,
Мый став бурсö сетан.

СИКТСА ЧЕЛЯДЬЛЫ



Сиктса челядь котырöй,
Пармаса ныв-пиянöй,
Видзвывса яр дзоридзьяс,
Радейта ме тiянöс.
Кöмтöм кока войтырöй,
Зорöд дорö верзьöмөн
Турун юръяс ваялад
Панласьöмөн, вензьöмөн.
Пажын кадö лöзöдтöдз
Ваысь онö петалöй.
Сейны пуксяд — вöвъяслы
Няньсö джынсö сеталад.
Урлысь сиктöд вуджöмсö
Тi жö медводз казялад,
Вöтлысяд да вöтлысяд,
Дөрöмныйд тшöтш вазылас.
Öти здук он весь олöй,
Век нин мыйкö керанныд.
Дышöдас кö ворснысö,
Йöлöгаöс неранныд.
Сэтшöм тi мен мусаöсь,
Пармаса ныв-пиянöй.

Майöг йылын катша китшкö,
Мый нин, коньöр, сийö витшкö?
Норасьö, мый тöлыс воис,
Сёян-юан этша лоис.

Катшаыд, дерт, абу тури,
Сылы-й тöлын нуртор сюрö.
Тузиклысь со лытор гуис,
Пывсян вылö öдва нуис.

Сэсянь бöбмöм понкöд вензьö,
Васька каньным весиг шензьö.

КАТША



КОЗИН



Кутшөм козин бара лоӧ
Таво Мороз-Пӧльсянь мем?
Выль машина эськӧ колӧ,
Мед став кӧлесаыс эм.

Ог нин сэсся бара жуглы,
Кута видзны синмӧс моз.
Батьӧ шуӧ, вай пӧ дугды,
Мамӧ оз жӧ эскы, оз.

Дышмыны зэв кутіс Васька,
Оз и кыйсьы, сёйӧ дасьсӧ.
Лоис сійӧ вывті писка,
Кынӧм пӧт, век узьӧ-нискӧ,

ПӐТ КАНЬ



Паччӧр сэрӧг пӧчкӧд юкӧ.
Ӑні шыркӧд кӧть и люкӧд —
Сэтшӧм веськодъ сылы сійӧ,
Колӧ кӧ пӧ, асьныд кыйӧ!

КИЗЬӐР ВА

Бона вывсянь чери кыйи,
Шатин бӧрся туті-луйи...
Повзьӧмӧйла вуні ставыс,
Кутшӧм кизьӧр вӧлӧм ваыс!
— Ыджыд чери, — мамлы шуи, —
Менӧ ю шӧрӧдзыс нуис.



ӐТКА СЫРЧИК

— Мича сырчик, кӧн нӧ пӧлыд?
Дерт жӧ, тэнад сійӧ вӧлі.
Кыз нӧ овсьӧ тэныд позъяд?
Лоин ӧтка, вӧлід гозъя.

Мыжа таысь миян Коля,
Сырчикыс мый ӧтка коли.
Кодкӧ век на таdzi кыйсьӧ —
Ловъя лолӧ изйӧн лыйсьӧ.



ТАЙӨ ВӨЛІ СӨДЗЬЮ ВОЖЫН

(Мойдкыв)

Сійө төвнас, эз на вун өд,
Сапкис лымйыс лунысь луно,
Коді сөмын эз и тунав:
Нянь да вотос лоо уна.

Кызд и вөр-ваыслы колө,
Төв бөрсяыс тулыс волө.
Саридз пасьта ытва вөлі,
Ямис ньөжйөника, чөла.

Сэсса мича Сөдзью вожын
Пуксис шоныд гажа гожом.

* * *

Пожом сирлысь кургов көрсө
Ягын апалис сэн Вөрса.
Васа болскөдчис сэн нюрын.
Зыкөн олісны... Мый бурыс?

Вөрса Васа вылө горзө:
«Мыйла ныран мырпом корсө
Нюйтось бөжнад тыас сунав,
Ваыс, майбыр, тырмө уна».

«Чардби тэныд кос рой тошкад!» —
Васа воча сылы пошкө.

* * *

Кыкөн вензьөны кө, пөвстас
Суйсян — ыджыдджык би өзтан.
Вензьысыяслы шогыд вылө
Гыма кымөр найөс кылө.



Скөрйивсьыд кӧ мыйкӧ вӧчан,
Неминуча суас стӧча.
Биа ньӧвнас чардби лыйӧ,
Конда пуӧ инмӧ сийӧ.

Оз ков сямӧд ни тай сартас,
Биыс ӧзийӧ, тӧлыс гартас...

* * *

Мыйыс сӧмын тан оз вӧчсы:
Биысь пышйӧ ручыс кӧчкӧд.
Йӧра ошкӧд, быттьӧ вокъяс,—
Сидз и печласьӧны кокъяс.

* * *

Сотчисны и гутъяс, номъяс,
Чишкисны медся ёнъяс...
Мыжтӧм-гректӧм кывтӧм пемӧс
Муртса дзикӧдз эз во немӧ.

Век жӧ бурыс лӧксӧ вермӧ,
Со нин вӧляникысь зӧрмӧ...

Кытчӧ сӧмын вошис Васа?
Чишкасьӧма жӧ пӧ, паса.
Вӧрса тӧвзьӧма зӧв ылӧ,
Ӧдва котшӧс дукуыс кылӧ.

Вӧр-ватӧ кӧ юкны мӧдан,
Либӧ сотчан, либӧ пӧдан.
Бур му вылас овны зыкӧн —
Чегны олӧмыслысь пыкӧд.

Няньӧн-солӧн юксьӧ кодӧ,
Шуда мӧвпъясӧн пыр водӧ.



ЮРИНДАЛЫСЬ

Асыв	3
«Кӧч бӧж кӱзӱта гожӧмӧй...»	4
Мый и зэрӧ?	4
Гожся кывбуръяс	5
«Талун гортын сэтшӧм гажа...»	7
«Изъя берег вывтӧ чожа...»	8
«Сотӧс шондӧйс, потласис муыс...»	9
Турияс	11
Ар	11
Выль велӧдчан во	12
Виччыся лым	14
Декабрь	16
Тӧв	17
Турӧба войӧ	18
Кӧдзыд лунӧ	19
Тӧвся вой	19
Февраль	20
Тулысланьӧ	20
«Ловзӧд, тулыс, шоръяссӧ...»	21
«Толаяса вӧлі йӧр...»	22
Нюжалӧм тулыс	22
Тувсов лунся шондӧ	22
«Керка лун боканым эжа...»	23
«Волӧн быд кад меным муса...»	23
Ми доръям чужан му и быдмысь войтырӧс	24
Первомай	26
Мам	26
Сиктса челядьлы	27
Катша	27
Козин	28
Пӧт кань	28
Кизьӧр ва	28
Ӑтка сырчик	28
Тайӧ вӧлі Сӧдзью вожын	29

Для детей младшего школьного возраста

Александра Петровна Мишарина

РАСТЁМ НА СЕВЕРЕ

Стихотворения

На коми языке

Художник В. И. Осипов

Редактор *В. А. Попов*. Ответственный за выпуск *В. И. Трошева*. Художественный редактор *В. Б. Осипов*. Технический редактор *А. Н. Вишнева*. Корректор *М. М. Дейнега*.

ИБ № 1175

Сдано в набор 10.08.87. Подписано в печать 06.11.87. Формат 60×90¹/₁₆. Бумага мелов. СЛПК. Гарнитура «Литературная». Печать офсетная. Усл. печ. л. 2,0. Усл. кр.-отт. 4,5. Уч.-изд. л. 2,13. Тираж 3000 экз. Заказ № 8336. Цена 15 коп. Коми книжное издательство, 167610. Сыктывкар, ул. Карла Маркса, 229.

Республиканская типография Государственного комитета Коми АССР по делам издательств, полиграфии и книжной торговли. 167610. Сыктывкар, ул. Первомайская, 70.

15 к.



КОМИ КНИЖНОЙ ИЗДАТЕЛЬСТВО 1987